

# Welch Allyn® RETeval-DR™

## Directions for use

Non-English versions of the RETeval-DR *Directions for use* (DFU) are available as portable document format (.pdf) files. These files are located in the Manuals directory which is in the root directory of the RETeval-DR device when the device is connected to a computer via the USB cable, or go to [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

Les versions du Mode d'emploi du RETeval-DR en d'autres langues que l'anglais sont disponibles au format PDF (fichiers .pdf). Ces fichiers sont dans le répertoire Manuels, sous le répertoire racine de l'appareil RETeval-DR, lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur via le câble USB, ou peuvent être téléchargés à l'adresse [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

Las versiones de las Instrucciones de uso (DFU) del RETeval-DR están disponibles en forma de archivos en formato de documento portátil (.pdf). Estos archivos se encuentran en el directorio Manuals, que está en el directorio raíz del dispositivo RETeval-DR cuando dicho dispositivo se conecta a un ordenador a través del cable USB; también puede ir a [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

Estão disponíveis versões das *Instruções de utilização* (IDU) do RETeval-DR noutros idiomas como ficheiros em formato de documento portátil (.pdf). Estes ficheiros estão disponíveis no directório Manuals (Manuais) no interior do directório raíz do dispositivo RETeval-DR, acessíveis quando o dispositivo está ligado a um computador por um cabo USB, ou em [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

RETeval-DR Gebrauchsanweisungen (DFU) in anderen Sprachen sind als Dateien im Format .pdf (Portable Document Format) erhältlich. Diese Dateien befinden sich im Handbuchverzeichnis im Stammverzeichnis des RETeval-DR Geräts, wenn das Gerät über USB-Kabel mit einem Computer verbunden wird. Sie sind ferner auch auf [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR) verfügbar.

Le versioni non in lingua inglese delle *Istruzioni per l'uso* del dispositivo RETeval-DR sono disponibili come file in formato .pdf (Portable Document Format). Questi file si trovano nella directory dei manuali, che corrisponde alla directory principale del dispositivo RETeval-DR quando questo è connesso a un computer tramite il cavo USB. In alternativa, visitare il sito Web [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

RETeval-DR-brugervejledningen fås på andre sprog i PDF-format (.pdf-filer). Disse filer ligger i mappen "Manuals" (Vejledninger), som er RETeval-DR-enhedens rodmappe, når den er sluttet til en computer via USB-kablet. Alternativt kan de findes på adressen [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

Niet-Engelse versies van de RETeval-DR *Gebruiksaanwijzing* zijn beschikbaar als PDF-bestand (Portable Document Format). Deze bestanden staan in de map Manuals, die in de hoofdmap van het RETeval-DR-apparaat wordt weergegeven wanneer het apparaat met de USB-kabel op een computer is aangesloten. U vindt ze ook op [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

Versjoner av RETeval-DR-*bruksanvisningen* på andre språk enn engelsk er tilgjengelige som filer i portabelt dokumentformat (.pdf). Disse filene ligger i katalogen Håndbøker som befinner seg i rotkatalogen til RETeval-DR-enheten når enheten er koblet til en datamaskin via USB-kabelen. Alternativt kan du gå til [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

Muut kuin englanninkieliset RETeval-DR-laitteen *käyttöohjeet* (DFU) ovat saatavissa .pdf-tiedostoina. Tiedostot ovat Manuals (Käyttöohjeet) -hakemistossa, joka on RETeval-DR-laitteen juurihakemistossa, kun laite on liitetty tietokoneeseen USB-kaapelilla. Voit myös hakea ne siirtymällä osoitteeseen [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

Det finns versioner av RETeval-DR-*bruksanvisningen* på andra språk än engelska som pdf-filer (portable document format). Filerna ligger i katalogen Manuals som finns i RETeval-DR-enhetens rotkatalog när enheten är ansluten till en dator via USB-kabeln. Du finner dem också på [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

Wskazówki dotyczące stosowania urządzenia RETeval-DR w językach innych niż angielski są dostępne w postaci plików w przenośnym formacie dokumentu (.pdf). Pliki te znajdują się w katalogu Instrukcje będącego częścią katalogu głównego urządzenia RETeval-DR, gdy urządzenie jest podłączone do komputera za pomocą kabla USB, lub na stronie [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR).

RETeval-DR *Kullanım* Talimatları'nın (DFU) İngilizce olmayan versiyonları taşınabilir belge formatı (.pdf) dosyaları olarak mevcuttur. Bu dosyaları cihaz USB kablosuyla bir bilgisayara bağlandığında RETeval-DR cihazının kök dizini olan Kılavuzlar dizininde bulabilir ya da [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR) adresini ziyaret edebilirsiniz.

英語以外の言語の RETeval-DR 取扱説明書 (DFU) は、PDF ファイルで提供しています。ファイルは、USB ケーブルでコンピューターに接続している場合は、RETeval-DR 装置のルートディレクトリーの「マニュアル」ディレクトリーに入っています。また、[www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR) からダウンロードすることもできます。

提供便携式文档格式 (.pdf) 的非英文版 RETeval-DR *使用说明* (DFU) 文件。这些文件位于“手册”目录，在通过 USB 电缆将设备连接到计算机时，“手册”目录位于 RETeval-DR 设备根目录，也可转至 [www.welchallyn.com/RETeval-DR](http://www.welchallyn.com/RETeval-DR) 下载。

© 2015 Welch Allyn. All rights are reserved.

RETeval-DR is a trademark of LKC Technologies, Inc.

DIR #80020159 Ver. B Revised 2015-06

**WelchAllyn®**

Advancing Frontline Care™